



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. április 21.
(OR. en)

8333/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0111(COD)

PECHE 131
CODEC 519

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. április 21.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 171 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 171 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 171 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.4.21.
COM(2022) 171 final

2022/0111 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A 86/238/EGK tanácsi határozat¹ alapján az Unió 1997. november 14. óta szerződő fele az atlanti tonhalfélék védelméről szóló nemzetközi egyezménynek (a továbbiakban: ICCAT-egyezmény).

A javaslat fő célja az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) által az ICCAT 2006., 2016., 2017., 2018., 2019. és 2021. évi éves ülésén elfogadott állományvédelmi és végrehajtási intézkedések módosításainak átültetése az uniós jogba.

Az ICCAT-egyezmény az ICCAT létrehozásával keretet biztosít az Atlanti-óceánban és a szomszédos tengerekben élő tonhalak és tonhalszerű fajok védelme és a velük folytatott gazdálkodás terén megvalósuló regionális együttműködéshez.

Az ICCAT az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme és a velük folytatott gazdálkodás vonatkozásában határozatokat (a továbbiakban: ajánlásokat) fogadhat el, amelyek a szerződő felekre nézve kötelező hatállyal bírnak. Az említett ajánlások címzettjei elsősorban az egyezmény szerződő felei, de gazdasági szereplőkre (például hajóparancsnokokra) vonatkozó kötelezettségeket is tartalmaznak. Ezek kizárólag az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területre vonatkoznak, amely a szerződő felek nyílt tengereire és kizárólagos gazdasági övezeteire terjed ki.

Az ICCAT-egyezmény VIII. cikkének (2) bekezdése kimondja, hogy az ICCAT ajánlásai hat hónappal az ICCAT-bizottságtól származó értesítés időpontját követően lépnek hatályba valamennyi szerződő fél számára, és a szerződő feleknek végre kell hajtaniuk őket.

Az Európai Unióról szóló szerződés 3. cikkének (5) bekezdése kimondja, hogy az EU-nak hozzá kell járulnia a nemzetközi jog szigorú betartásához. Ez magában foglalja az ICCAT állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedéseinek betartását is.

Az (EU) 2017/2107 rendelet² az ICCAT ajánlásait követve átültette az uniós jogba az ICCAT állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedéseit. Ez a javaslat az ICCAT 2006-ban, 2016-ban, 2017-ben, 2018-ban és 2019-ben elfogadott ajánlásait követő számos módosításra vonatkozik, és át kell ültetni az uniós jogba.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javaslat összhangban van az (EU) 2017/2107 rendelettel, és az uniós jogba még nem átültetett legfrissebb ICCAT-ajánlásokkal (a trópusi tonhalfélékre, az észak- és dél-atlanti germonra, a vitorlaskardoshalra, a kormos és fehér marlinra vonatkozó intézkedések, a vitorlaskardoshal-félékre vonatkozó adatszolgáltatás, lándzsafogú cápafélék, az ICCAT regionális megfigyelői programjaiban részt vevő megfigyelők egészsége és biztonsága, a tudományos megfigyelők feladatai, valamint az ICCAT-fajok jegyzékének naprakésszé tétele) módosítja azt. A javaslat emellett tartalmazza az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékuszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról, az 1936/2001/EK, az (EU) 2017/2107 és az (EU) 2019/833 rendelet módosításáról, valamint az (EU) 2016/1627 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló

¹ HL L 162., 1986.6.18., 33. o.

² HL L 315., 2017.11.30., 1. o.

európai parlamenti és tanácsi rendelet³ módosítását is, amely nem tartozik az (EU) 2017/2107 rendelet hatálya alá.

A javaslat összhangban van a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet⁴ VI. részével (külső politika), amely előírja, hogy az Unió a külső halászati politikáját a nemzetközi kötelezettségekkel és szakpolitikai célokkal összhangban folytatja. Ez magában foglalja a halászattal foglalkozó nemzetközi szervezetek – többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetek – tevékenységének aktív támogatását és az azokhoz való hozzájárulást, és többek között az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalon keresztül, a harmadik országokkal és a halászattal foglalkozó nemzetközi szervezetekkel, többek között a regionális halászati gazdálkodási szervezetekkel a megfelelés megerősítése érdekében folytatott együttműködést.

A javaslat kiegészíti a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről szóló (EU) 2017/2403 rendeletet⁵, amely előírja, hogy az uniós haláshajókra különleges, a regionális halászati gazdálkodási szervezetek által kiadott halászati engedélyek vonatkoznak. A javaslat kiegészíti továbbá a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendeletet⁶, amelynek értelmében a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatra vonatkozó ICCAT-listát bele kell foglalni az IUU-hajók uniós listájába.

Ez a javaslat nem terjed ki az ICCAT által évente meghatározott uniós halászati lehetőségekre. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (3) bekezdése értelmében a Tanács előjoga, hogy intézkedéseket fogadjon el az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére, továbbá a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A javaslat összhangban áll az egyéb uniós politikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A javaslat az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdésén alapul, mivel a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik (az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontja). Ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat biztosítja az ICCAT-val szemben fennálló uniós kötelezettségek teljesítését anélkül, hogy az e cél eléréséhez szükséges mértéket túllépné.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A javasolt jogi eszköz európai parlamenti és tanácsi rendelet.

³ A társjogalkotók még nem fogadták el a javaslatot – COM(2019) 619 final, 2019.11.28.

⁴ HL L 354., 2013.12.28., 22. o.

⁵ HL L 347., 2017.12.28., 81. o.

⁶ HL L 286., 2008.10.29., 1. o.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése/célravezetőségi vizsgálata**

Nem releváns.

- **Konzultációk az érdekelt felekkel**

Az uniós tagállamok nemzeti szakértőivel és az iparág képviselőivel konzultáció folyt mind az ICCAT olyan éves ülései előtt, amelyeken a fent említett ajánlások elfogadásra kerültek, mind pedig a ICCAT-tárgyalások során.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Ez a javaslat az ICCAT tudományos és ellenőrzési tanácsadással foglalkozó állandó bizottságaival összhangban elfogadott ICCAT-ajánlásokat ülteti át az uniós jogba.

- **Hatásvizsgálat**

Nem releváns. Ez a javaslat a szerződő felekre nézve kötelező ICCAT-ajánlásokat ülteti át az uniós jogba.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Ez a javaslat nem kapcsolódik a célravezető szabályozáshoz és az egyszerűsítéshez (REFIT).

- **Alapjogok**

A javaslat nincs hatással az alapjogok védelmére.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek a költségvetést érintő vonzatai.

5. EGYÉB ELEMEL

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Tárgyaltan.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgyaltan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat számos, az ICCAT ajánlásait követő rendelkezést tartalmaz, többek között a következőket: i. a segédhajók és a halcsoportosulást előidéző eszközök, a halcsoportosulást előidéző eszközcsoportok, az úszó eszközök és a működő bója fogalmának meghatározása az ICCAT 19-02. sz. ajánlása szerint; ii. a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások és az erszényes kerítőhálós hajók általi visszadobás tilalma, amelyeket az ICCAT 17-01. sz. ajánlása alapján át kell ültetni az uniós jogban; iii. a halcsoportosulást előidéző eszközök telepítésére és a megfigyelői lefedettségre vonatkozó új rendelkezések az ICCAT 19-02. sz. ajánlása alapján; iv. az észak- és dél-atlanti germonra vonatkozó rendelkezések az ICCAT 16-

06. és 16-07. sz. ajánlása alapján, beleértve az átvitelre vonatkozó rendelkezéseket, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó, az ICCAT 17-02. és 17-03. sz. ajánlása szerinti átvitel; v. a vitorlaskardoshalra, a vitorlaskardoshal-félékre és a marlinra vonatkozó adatgyűjtési rendelkezések az ICCAT 16-11., 18-05. és 19-05. sz. ajánlása alapján; és vi. az ICCAT 21-01. sz. ajánlása alapján a nagyszemű tonhal átvitelére vonatkozó rendelkezések.

A cápák tekintetében a javaslat az ICCAT 19-06., 19-07. és 19-08. sz. ajánlása alapján aktualizált rendelkezéseket tartalmaz a lándzsafogú cápára és a cápára vonatkozó adatgyűjtés tekintetében. Ezen túlmenően az ICCAT (16-14., 16-15., 18-10., 19-10.) ajánlásai alapján a javaslat rendelkezéseket tartalmaz az erszényes kerítőhálós hajók adatátviteli gyakoriságára, a szállítóhajók ICCAT-nyilvántartására vonatkozó új rendelkezésekre, valamint az ICCAT regionális megfigyelői programja keretében történő szállítással kapcsolatos tagállami kötelezettségekre vonatkozóan, beleértve a minimális megfigyelői lefedettséget.

A tudományos megfigyelők feladatairól szóló, 19-02. sz. ICCAT-ajánlás előírja az (EU) 2017/2107 rendelet aktualizálását, beleértve a megfigyelői lefedettséget. A javaslat tartalmazza továbbá a 19-09. sz. ICCAT-ajánlás alapján a hajók észlelésével kapcsolatos kötelezettségeket, valamint az ICCAT hatálya alá tartozó új fajok nevét az ICCAT 19-01. sz. ajánlása alapján az (EU) 2017/2107 rendelet I. mellékletének módosítása érdekében.

A javaslat emellett javasolja a kékúszójú tonhalra vonatkozó többéves tervről szóló rendelet módosítását az ICCAT 06-07. sz. ajánlása alapján az éves átviteli és egyes ketrecbehelyezési rendelkezésekről, valamint a nagyszemű tonhalnak az ICCAT 21-01. sz. ajánlása alapján történő éves átviteléről szóló tagállami nyilatkozattal együtt.

A javaslat javasolja továbbá az (EU) 2017/2107 rendelet módosítására vonatkozó bizottsági felhatalmazás módosítását az ICCAT által az alábbiak tekintetében elfogadott későbbi változtatásokat követően: i. a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások, valamint a kapacitási és halászati tervre vonatkozó éves jelentéstétel; ii. a nagyszemű tonhalra, az észak- és dél-atlanti germonra, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó éves kvótaátvitel; iii. a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó gazdálkodási tervek; iv. a műszerezett bóják száma; v. a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó követelmények; vi. a hajók által a halcsoportosulást előidéző eszközökkel kapcsolatban benyújtandó információk; vii. a halcsoportosulást előidéző eszközök használatának tilalma; viii. az észak-atlanti germonra halászó hajók számára vonatkozó korlátozások; ix. az észak-atlanti kardhalra vonatkozó gazdálkodási terv; x. a lándzsafogú cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedély feltételei; xi. a tengeri teknősök túlélésének maximalizálására vonatkozó követelmények; xii. a megfigyelői lefedettség minimális százaléka és a százalékos lefedettség mérése; és xiii. az ICCAT-fajok jegyzéke.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2017/2107 rendelet, valamint az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról szóló (EU) .../2022 rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2107 európai parlamenti és tanácsi rendelet² elfogadása óta az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) a 2017., 2018., 2019. és 2021. évi éves ülésén számos jogilag kötelező erejű intézkedést fogadott el a hatáskörébe tartozó halászati erőforrások védelme érdekében. Ezen túlmenően az EU még nem hajtotta végre az ICCAT 2006. évi éves ülésén elfogadott, a kékúszójú tonhállal kapcsolatos tenyésztési tevékenységekre vonatkozó, jogilag kötelező erejű intézkedéseket.
- (2) Az (EU) 2017/2107 rendeletet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy az uniós jogba átültessék a vitorlaskardoshal-félékre vonatkozó adatszolgáltatásra, a trópusi tonhalfélékre, az észak- és dél-atlanti germonra, a vitorlaskardoshalra, a kormos és a fehér marlinra, a lándzsafogú cápára, valamint a megfigyelői programra, a tudományos megfigyelők kötelezettségeire és az ICCAT-fajok frissített jegyzékére vonatkozó intézkedéseket.

¹ HL C [...], [...], [...] o.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2107 rendelete (2017. november 15.) az Atlanti Tonhal Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottságot (ICCAT) létrehozó egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról, valamint az 1936/2001/EK, az 1984/2003/EK és az 520/2007/EK tanácsi rendelet módosításáról (HL L 315., 2017.11.30., 1. o.).

- (3) Az (EU) XX/2022 rendeletet³ az uniós jogba való átültetés érdekében módosítani kell a halgazdaság helye szerinti tagállam éves átviteli nyilatkozatával és bizonyos ketrecbehelyezési kötelezettségeivel kapcsolatban.
- (4) Az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó halászati tevékenységekre vonatkozó új technikai és állománygazdálkodási intézkedések bevezetése miatt az ICCAT-ajánlások egyes rendelkezései az ICCAT soron következő éves ülésein valószínűleg módosulni fognak. Ezért az ICCAT-ajánlások jövőbeli módosításainak az uniós jogba való haladéktalan, még a halászati idény kezdete előtti átültetése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a következők tekintetében: a trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozások, valamint a kapacitási és halászati tervre vonatkozó éves jelentéstétel; a nagyszemű tonhalra, az észak- és dél-atlanti germonra, valamint az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó éves átvitel; a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó gazdálkodási tervek; a műszerezett bóják száma; a halcsoportosulást előidéző eszközökre vonatkozó követelmények; a hajók által a halcsoportosulást előidéző eszközökkel kapcsolatban benyújtandó információk; a halcsoportosulást előidéző eszközök használatának tilalma; az észak-atlanti germonra halászó hajók számára vonatkozó korlátozások; az észak-atlanti kardhalra vonatkozó gazdálkodási terv; a lándzsafogú cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedélyek feltételei; a tengeri teknősök túlélésének maximalizálására vonatkozó követelmények; a megfigyelői lefedettség minimális százaléka és a százalékos lefedettség mérése; és az ICCAT-fajok jegyzékének módosítása.
- (5) Az erszényes kerítőhálós hajókat támogató segédhajók száma nem növekedhet a 2020 júniusában rögzített számhoz képest az ICCAT 21-01. sz. ajánlásának megfelelően. Az ilyen visszamenőleges alkalmazás nem érinti a jogbiztonság és a bizalomvédelem elvét.
- (6) Az (EU) 2017/2107 és az (EU) XX/2022 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2017/2107 rendelet módosításai

Az (EU) 2017/2107 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 4. cikk a következőképpen módosul:
 - a) a 20. pont az „ellátó” szó után a következő résszel egészül ki:

„, valamint a halcsoportosulást előidéző eszközt telepítő, szervizelő és begyűjtő”;
 - b) a 24. pont helyébe a következő szöveg lép:

„24. »halcsoportosulást előidéző eszköz (FAD)«: állandó, részben állandó vagy ideiglenes, bármilyen anyagból ember által készített vagy természetes tárgy, szerkezet vagy eszköz, amelyet a halaknak a kifogásuk érdekében történő

³ A társjogalkotók még nem fogadták el a javaslatot – COM(2019) 619 final, 2019.11.28.

csoportosulása céljából telepítenek és/vagy követnek nyomon. A halcsoportosulást előidéző eszközök lehorgonyozhatók vagy sodródhatnak;”

c) a szöveg a következő 30. ponttal egészül ki:

„30. »FAD közelében végzett halászati művelet«: egy halcsoportosulást előidéző eszköz köré gyűlő tonhalraj halászeszközzel történő bekerítése;”

d) a szöveg a következő 31. ponttal egészül ki:

„31. »lebegő tárgy«: bármely természetes vagy mesterséges úszó (azaz felszíni vagy felszín alatti) tárgy, amely önmagában nem képes mozogni;”

e) a szöveg a következő 32. ponttal egészül ki:

„32. »működő bója«: korábban aktivált, bekapcsolt és a tengeren telepített műszerezett bója, amely továbbítja a helyzetét és bármely más rendelkezésre álló információt, például a szonár becsléseit;”

f) a szöveg a következő 33. ponttal egészül ki:

„33. »vitorlaskardoshal-félék«: az *Istiophoridae* családba tartozó, az ICCAT által kezelt fajok.”

2. A szöveg a következő 5a. cikkel egészül ki:

„5a. cikk

A trópusi tonhalfélékre vonatkozó kapacitáskorlátozás

(1) A tagállamok minden év január 31-ig éves kapacitási/halászati tervet készítenek.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy horogsoros és erszényes kerítőhálós flottájuk teljes kapacitását az éves kapacitási/halászati terveknek megfelelően kezeljék, különösen a trópusi tonhalfélék fogásának korlátozása érdekében, az uniós jog által megállapított fogási korlátokkal összhangban.

(3) A tagállamok nem növelik az erszényes kerítőhálós hajók támogatására szolgáló segédhajók számát a 2020. júniusi számokhoz képest.

(4) A tagállamok beszámolnak a Bizottságnak arról, hogy mely napokon érték el a trópusi tonhalfélékre vonatkozó teljes fogási korlátjukat. A Bizottság ezeket az információkat haladéktalanul továbbítja az ICCAT titkárságának.

(5) Az uniós erszényes kerítőhálós hajók és a nagy méretű horogsoros hajók (legalább 20 méteres teljes hossz) esetében a tagállamok havonta, illetve a fogási korlátjuk 80 %-ának elérését követően hetente jelentést tesznek a Bizottságnak a trópusi tonhalfélék fogásairól.”

3. A szöveg a következő 6a. cikkel egészül ki:

„6a. cikk

Az uniós erszényes kerítőhálós hajók által kifogott trópusi tonhalfélékre vonatkozó visszadobási tilalom

(1) A trópusi tonhalfélék halászatára engedéllyel rendelkező uniós erszényes kerítőhálós hajók a (3) bekezdésben leírt esetek kivételével minden kifogott trópusi tonhalfélét a fedélzeten tartanak, kirakodnak vagy kikötőbe átraknak.

(2) Az uniós erszéyes kerítőhálós hajók által kifogott trópusi tonhalfélék nem dobhatók vissza a háló teljes bezárását és a háló több mint felének kiemelését követően. Ha technikai probléma merül fel a háló bezárásával vagy begyűjtésével kapcsolatban, és ennek következtében ez a szabály nem alkalmazható, a legénység mindent megtesz annak érdekében, hogy a tonhalakat a lehető leggyorsabban a vízbe engedje.

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve a trópusi tonhalfélék a következő esetekben dobhatók vissza:

a) ha a hajóparancsnok megállapítja, hogy a kifogott trópusi tonhalfélék az erszéyes kerítőhálóban fennakadtak vagy összezúzódtak; vagy megcsónkította őket egy ragadozó; vagy a hálóban elpusztultak és megromlottak, mert az eszköz meghibásodása miatt nem volt lehetőség a háló szabályszerű begyűjtésére, a halászatra és a halak élve történő visszaengedésére;

b) ha a hajóparancsnok megállapítja, hogy a trópusi tonhalféléket az utolsó hajóút során fogták ki, és nem áll rendelkezésre elegendő tárolási kapacitás az ennek során kifogott tonhalak tárolására. Ezek a halak csak akkor dobhatók vissza, ha a tonhalakat élve lehet visszaengedni, és más halászati műveletre nem kerül sor, amíg a hajó fedélzetén lévő tonhalakat ki nem rakodják vagy át nem rakják.

(4) A halászhajó parancsnoka jelentést tesz a lobogója szerinti tagállamnak a visszadobott halakról. A tagállamok a Task I. és II. adatok részeként visszadobási jelentést küldenek a Bizottságnak.”

4. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A trópusi tonhalfélék halászatára engedéllyel rendelkező hajók ICCAT-nyilvántartásában nem szereplő nagy méretű halászhajók, ideértve a segédhajókat, nem kaphatnak engedélyt arra, hogy az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területről származó trópusi tonhalféléket halásszanak, tartsanak fedélzetükön, rakjanak át, szállítsanak, helyezzenek át, dolgozzanak fel vagy rakodjanak ki, és nem nyújthatnak semmilyen segítséget e tevékenységekhez, beleértve a halcsoportosulást előidéző eszközök és/vagy bóják telepítését és begyűjtését. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése ilyen esetekben nem alkalmazandó.”;

b) a szöveg a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az e rendelet 6. cikke értelmében trópusi tonhalfélék halászatára engedéllyel nem rendelkező uniós halászhajók számára engedélyezhető a trópusi tonhalfélék járulékos fogása az ilyen hajókra vonatkozóan megállapított maximális fedélzeti járulékos fogási határértéknek megfelelően. A tagállamok az éves jelentés részeként beszámolnak a Bizottságnak a hajóik számára megengedett maximális járulékos fogási határértékről, valamint arról, miként biztosítják annak betartását.”

5. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok minden évben június 30-ig benyújtják a Bizottságnak azoknak a lobogójuk alatt közlekedő, engedéllyel rendelkező hajóknak a jegyzékét, amelyek az előző naptári évben trópusi tonhalfélékre halásztak az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen vagy bármiféle módon segítséget nyújtottak ilyen halászati

tevékenységhez (segédhajók). Az erszényes kerítőhálós hajók esetében e jegyzéknek tartalmaznia kell azokat a segédhajókat is, lobogójuktól függetlenül, amelyek segítséget nyújtottak a halászati tevékenységhez. A tagállamoktól kapott jegyzékeket a Bizottság minden évben július 31-ig továbbítja az ICCAT titkárságának.”

6. A szöveg a következő 8a. cikkel egészül ki:

„8a. cikk

Fogástöbblet és a fogások fel nem használt része a nagyszemű tonhal vonatkozásában

(1) A tagállami éves kvóta/fogási határérték fel nem használt része vagy többlete esettől függően hozzáadható a vonatkozó kvótához / fogási határértékhez, illetve levonható abból a nagyszemű tonhalra vonatkozó hatályos ICCAT-ajánlásokat követő kiigazítási év során vagy azt megelőzően.

(2) A fogások fel nem használt, valamely tagállam által egy adott évben átvihető maximális része nem haladhatja meg az ICCAT által az adott évre engedélyezett mennyiséget.”

7. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy hajónként egy adott időpontban legfeljebb 300, működő bójával felszerelt FAD legyen aktív.”;

b) a szöveg a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) A működő bójákkal felszerelt FAD-ok számának ellenőrzése a távközlési számlák ellenőrzésével történik. Ezeket az ellenőrzéseket a tagállam illetékes hatóságai végzik.”;

c) a szöveg a következő (6) bekezdéssel egészül ki:

„(6) A tagállamok engedélyezhetik erszényes kerítőhálós hajóik számára, hogy egyéb úszó létesítményeket használjanak, feltéve, hogy a halászhajó fedélzetén megfigyelő tartózkodik vagy működő elektronikus megfigyelőrendszer áll rendelkezésre, aki/amely képes ellenőrizni a halászati művelet típusát, a fajösszetételt, valamint képes a halászati tevékenységekre vonatkozóan információkat szolgáltatni az ICCAT Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottságának.”

8. A 10. cikk (2) és (3) bekezdése helyébe a következő lép:

„(2) A FAD-ok használata vagy tervezése során a tagállamok biztosítják a következőket:

a) a telepített FAD-ok olyan kialakításúak legyenek, amellyel a 19-02. sz. ajánlás 5. mellékletében foglalt iránymutatásokkal összhangban csökkenthető a belegabalyodás veszélye;

b) a FAD-ok nyomon követésére szolgáló bóják építéséhez használt anyagok kivételével valamennyi FAD biológiailag lebomló anyagból készüljön, beleértve a nem műanyagokat is.

(3) FAD-gazdálkodási tervükben a tagállamok évente beszámolnak a (2) bekezdésnek való megfelelés érdekében tett lépésekről.”

9. A 11. cikk a következőképpen módosul:
- a) a (2) bekezdés e) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „e) az eszköz leírása vagy a FAD-azonosító (azaz FAD-jelzés vagy a bója azonosítója vagy bármilyen, a tulajdonos azonosítására alkalmas információ);”
- b) a (2) bekezdés a következő g) ponttal egészül ki:
- „g) a bója azonosítója.”;
- c) a (3) bekezdés c) pontja helyébe a következő szöveg lép:
- „c) FAD-azonosító (azaz FAD-jelzés és a bója azonosítója).”;
- d) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
- „(4) Az uniós halászhajók havonta frissített jegyzéket vezetnek az 1°x1°-os statisztikai négyzeteként telepített FAD-okról; e jegyzéknek tartalmaznia kell legalább a III. mellékletben meghatározott információkat.”
10. A 12. cikk a következőképpen módosul:
- a) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „b) az 1°x1°-os statisztikai négyzeteként havonta telepített jeladók/bóják száma és típusa (például rádiójeladó, kizárólag szonár, szonárral felszerelt bója);”
- b) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „c) az olyan, havonta aktivált és deaktivált jeladók/bóják átlagos száma, amelyeket az egyes hajók követtek;”
- c) a d) pont helyébe a következő szöveg lép:
- „d) az elveszített, üzemben lévő bójákkal felszerelt FAD-ok átlagos száma havonta;”
- d) a szöveg a következő f) és g) ponttal egészül ki:
- „f) az erszéyes kerítőhálós hajók és az etetőhajók fogásai, erő kifejtése és a halászati műveletek száma (erszéyes kerítőhálós hajók esetében) halászati módonként (lebegő tárgyakhoz kötődő halrajok és szabadon úszó halrajok), a Task II. adatszolgáltatási követelményeivel összhangban (azaz 1°x1°-os statisztikai négyzeteként és havonta);
- g) amennyiben az erszéyes kerítőhálós tevékenységeket etetőhajókkal együtt végzik, az etetőhajókhoz kapcsolódó erszéyes kerítőhálós fogásokat és erő kifejtést be kell jelenteni a Task I. és II. adatokra vonatkozó követelményekkel összhangban.”
11. A 14. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„14. cikk

Megfigyelői lefedettség és a FAD-ok használatának tilalma a növendék halak védelmével összefüggésben

(1) A tagállamok biztosítják, hogy hajóik az uniós jog alapján megállapított tilalmi időszakok kezdetét megelőző 15 napos időszakban ne telepítsenek sodródó FAD-okat.

(2) Azok a tagállamok, amelyek hajói trópusi tonhalfélékre halásznak:

a) a legalább 20 méter teljes hosszúságú horogsoros hajóik esetében 2022-re biztosítják a halászati erő kifejtés legalább 10 %-os megfigyelői lefedettségét a IV. melléklettel összhangban a fedélzeten tartózkodó megfigyelő és/vagy az elektronikus megfigyelőrendszer révén;

b) erszényes kerítőhálós hajóik esetében biztosítják a halászati erő kifejtés 100 %-os megfigyelői lefedettségét a IV. mellékletnek megfelelően a fedélzeten tartózkodó megfigyelő vagy egy jóváhagyott elektronikus megfigyelőrendszer révén;

c) április 30-ig beszámolnak az ICCAT titkárságának, valamint az ICCAT Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottságának a megfigyelők vagy az elektronikus megfigyelőrendszer által az előző évre vonatkozóan gyűjtött információkról, figyelembe véve a titoktartási követelményeket.”

12. A 16. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„16. cikk

Az IUU-halászat azonosítása

Ha az ICCAT ügyvezető titkára a 7. cikk (2) bekezdésének, illetve a 14. cikk (1) vagy (2) bekezdésének uniós haláshajók általi lehetséges megsértéséről értesíti a Bizottságot, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja erről az érintett lobogó szerinti tagállamot. Az említett tagállam azonnal kivizsgálja a helyzetet, és ha az adott hajó halcsoportosulásokat potenciálisan befolyásoló tárgyak – többek között FAD-ok – alkalmazásával halászik a tilalom ideje alatt, a tagállam felszólítja a hajót, hogy állítsa le a halászatot, szükség esetén pedig arra, hogy késedelem nélkül hagyja el a területet. Az érintett lobogó szerinti tagállam haladéktalanul tájékoztatja a Bizottságot a vizsgálat eredményéről és az ennek alapján meghozott intézkedésekről. A Bizottság ezeket az információkat továbbítja a parti államnak és az ICCAT ügyvezető titkárnak.”

13. A II. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép:

„II. FEJEZET

Észak- és dél-atlanti germon”.

14. A szöveg a következő 17a. cikkel egészül ki:

„17a. cikk

Az észak- és dél-atlanti germonra halászó nagy méretű fogóhajókra vonatkozó egyedi engedélyek

(1) A tagállamok az (EU) 2017/2403 rendeletben⁴ foglalt rendelkezésekkel összhangban halászati engedélyeket állítanak ki a lobogójuk alatt közlekedő nagy méretű fogóhajók számára annak érdekében, hogy az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen észak- és dél-atlanti germonra halásszanak.

(2) Az észak- és dél-atlanti germon halászatára engedéllyel rendelkező hajók ICCAT-nyilvántartásában nem szereplő nagy méretű haláshajók nem kaphatnak engedélyt arra, hogy az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területről származó észak- és dél-atlanti germont halásszanak, tartsanak fedélzetükön, rakjanak át,

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).

szállítsanak, helyezzenek át, dolgozzanak fel vagy rakodjanak ki. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése ilyen esetekben nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés értelmében az észak- és dél-atlanti germon halászatára engedéllyel nem rendelkező uniós halászhajók számára engedélyezhető az észak- és dél-atlanti germon járulékos fogása az ilyen hajók vonatkozásában megállapított fedélzeti járulékos fogási korláttal összhangban. A tagállamok az éves jelentés részeként bejelentik a Bizottságnak a hajóik számára engedélyezett járulékos fogási korlátot.”

15. A szöveg a következő 17b. cikkel egészül ki:

„17b. cikk

Fogástöbblet és a fogások fel nem használt része az észak- és dél-atlanti germon vonatkozásában

(1) A tagállami éves kvóta / fogási határérték fel nem használt része vagy többlete adott esetben hozzáadható a vonatkozó kvótához / fogási határértékhez, illetve levonható abból az észak- és dél-atlanti germonra vonatkozó hatályos ICCAT-ajánlásokat követő kiigazítási év során vagy azt megelőzően.

(2) A fogások fel nem használt, valamely tagállam által egy adott évben átvihető maximális része nem haladhatja meg az ICCAT által az adott évre engedélyezett mennyiséget.”

16. A szöveg a következő 17c. cikkel egészül ki:

„17c. cikk

A dél-atlanti germonra vonatkozó fogási nyilvántartás

Azok a tagállamok, amelyek hajói dél-atlanti germont fognak, az 50. cikkben említett Task I. és Task II. adatok részeként bejelentik az ICCAT titkárságának a pontos és hitelesített dél-atlanti germonfogásukat.”

17. A szöveg a következő 18a. cikkel egészül ki:

„18a. cikk

Az észak- és dél-atlanti kardhalra halászó nagy méretű fogóhajókra vonatkozó egyedi engedélyek

(1) A tagállamok az (EU) 2017/2403 rendeletben foglalt rendelkezésekkel összhangban halászati engedélyeket állítanak ki a lobogójuk alatt közlekedő nagy méretű fogóhajók számára annak érdekében, hogy azok az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen észak- és dél-atlanti kardhalra halásszanak.

(2) Az észak- és dél-atlanti kardhal halászatára engedéllyel rendelkező hajók ICCAT-nyilvántartásában nem szereplő nagy méretű halászhajók nem kaphatnak engedélyt arra, hogy az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területről származó észak- és dél-atlanti kardhalat halásszanak, tartsanak fedélzetükön, rakjanak át, szállítsanak, helyezzenek át, dolgozzanak fel vagy rakodjanak ki. Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdése ilyen esetekben nem alkalmazandó.

(3) Az (1) bekezdés értelmében az észak- és dél-atlanti kardhal halászatára engedéllyel nem rendelkező uniós halászhajók számára engedélyezhető az észak- és dél-atlanti kardhal járulékos fogása az ilyen hajók vonatkozásában megállapított fedélzeti járulékos fogási korláttal összhangban. A tagállamok az éves jelentés részeként jelentést tesznek a Bizottságnak a hajóik számára engedélyezett járulékos fogási korlátról.”

18. A szöveg a következő 18b. cikkel egészül ki:

„18b. cikk

A fogások fel nem használt része az észak- és dél-atlanti kardhal vonatkozásában

(1) A tagállami éves kvóta/fogási határérték fel nem használt része hozzáadható a vonatkozó kvótahoz/fogási határértékhez az észak- és dél-atlanti kardhalra vonatkozó hatályos ICCAT-ajánlásokat követő kiigazítási év során vagy azt megelőzően.

(2) Az észak- és dél-atlanti kardhal vonatkozásában a fogások fel nem használt, valamely tagállam által egy adott évben átvihető része nem haladhatja meg az ICCAT által az adott évre engedélyezett mennyiséget.”

19. A IV. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép:

„IV. FEJEZET

Vitorláshal, kormos marlin, fehér marlin és kerekpikkelyes lándzsáshal”.

20. A 27. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„27a. cikk

Az élve kifogott kormos marlin, fehér marlin és kerekpikkelyes lándzsáshal visszaengedése

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve, amennyiben kvótájuk 80 %-át kimerítik, a tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók visszaengedjék a tengerbe a kormos marlin (*Makaira nigricans*), a fehér marlin (*Tetrapturus albidus*) és a kerekpikkelyes lándzsáshal (*Tetrapturus georgiei*) minden olyan egyedét, amely a fedélzetre vételkor életben van.

(2) Az uniós nyílt vízi horogsoros hajóknak és az uniós erszényes kerítőhálós hajóknak haladéktalanul vissza kell engedniük a halászeszközök behúzásakor életben lévő kormos marlint és fehér marlint / kerekpikkelyes lándzsáshalat – kellő figyelmet fordítva a legénység tagjainak biztonságára – oly módon, hogy az a lehető legkevesebb sérülést okozza az egyedeknek és maximalizálja a visszaengedést követő túlélést.

(3) A tagállamok a flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával ösztönzik a 19-05. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott, a biztonságos kezelésre és az élve történő visszaengedési eljárásokra vonatkozó minimumszabályok végrehajtását. A halászhajóknak a fedélzeten könnyen hozzáférhető, illetve a személyzet számára könnyen hozzáférhető módon emelőberendezéssel, csavarvágóval, horogeltávolítóval és zsinórvágóval kell rendelkezniük az élve kifogott marlinok biztonságos visszaengedése érdekében.

(4) A flottájukra vonatkozó iránymutatások kidolgozásával a tagállamok gondoskodnak arról, hogy halászhajóik parancsnoka és legénysége megfelelő

képzésben részesüljön, tisztában legyen a megfelelő hatásmérséklési, azonosítási, kezelési és visszaengedési technikákkal, és alkalmazza őket, valamint a fedélzeten tartsa a marlinok visszaengedéséhez szükséges valamennyi eszközt a 19-05. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott, a biztonságos kezelésre vonatkozó minimumszabályokkal összhangban.

(5) A tagállamok törekednek arra, hogy az ICCAT által szabályozott halászati tevékenységeik végzése során minimálisra csökkentsék a marlinok és a kerekpikkelyes lándzsáshalak visszaengedés utáni mortalitását.

(6) A tagállamok engedélyezhetik nyílt vízi horogsoros és erszényes kerítőhálós hajóik számára, hogy kirakodási korlátjukon belül már nem élő kormos marlinokat és fehér marlinokat / kerekpikkelyes lándzsáshalakat foghassanak ki, és azokat a fedélzeten tartsák, átrakják vagy kirakodják.”

21. A 29. cikk a következő (5) bekezdéssel egészül ki:

„(5) Hobbihorgászat során a halakat a lehető legkíméletesebb módon kell visszaengedni.”

22. A szöveg a következő 29a. cikkel egészül ki:

„29a. cikk

A vitorlaskardoshalra vonatkozó adatgyűjtés

A tagállamok adatokat gyűjtenek a vitorlaskardoshal-fogásokról, beleértve az élő és elpusztult egyedek visszadobását, és ezeket az adatokat az állományfelmérési folyamat támogatása érdekében a Task I. és II. adatokra vonatkozó adatszolgáltatásuk részeként évente jelentik.”

23. A szöveg a következő 29c. cikkel egészül ki:

„29c. cikk

Adatgyűjtés és -szolgáltatás

(1) A tagállamok olyan adatgyűjtési programokat hajtanak végre, amelyek biztosítják, hogy a Task I. és II. adatok benyújtására vonatkozó ICCAT-követelményekkel teljes összhangban pontos adatokat szolgáltatassanak az ICCAT-nak a kifogott vitorlaskardoshal-félékre, az erőkifejtésre, a méretre és a visszadobásra vonatkozóan.

(2) A tagállamok benyújtják a Bizottságnak a 18-05. sz. ajánlás 1. melléklete szerinti, a vitorlaskardoshal-félékre vonatkozó végrehajtási ellenőrző lapokat, beleértve a fogások nyomon követése, illetve a vitorlaskardoshal-félék védelme és a velük folytatott gazdálkodás érdekében belföldön hozott intézkedésekre vonatkozó információkat.

(3) Az ICCAT 01-16. és 11-15. sz. ajánlásával összhangban a kormos marlinra és a fehér marlinra / kerekpikkelyes lándzsáshalra vonatkozó Task I. adatok – beleértve az elpusztult egyedek visszadobására vonatkozó adatokat – bejelentésének elmulasztása esetén e fajok egyedeit tilos megtartani.”

24. A 33. cikk helyébe a következő szöveg lép:

Lándzsafogú cápa (Isurus oxyrinchus)

(1) Az uniós halászhajók haladéktalanul, a lehető legkíméletesebb módon engedik vissza az észak-atlanti lándzsafogú cápákat, kellő figyelmet fordítva a személyzet tagjainak biztonságára.

(2) Az (1) bekezdés ellenére a tagállamok engedélyezhetik hajóik számára az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten való tárolását, átrakását vagy kirakodását, feltéve, hogy:

i. a lándzsafogú cápa a hajó mellé történő vontatáskor már nem élt;

ii. a lándzsafogú cápa megtartásával a halászhajó a megfigyelő fedélzeti tartózkodásának ideje alatt nem lépi túl az átlagosan kirakodott lándzsafogú cápák számát és mindezt kötelező halászati naplókkal és kockázatértékelés alapján végzett kirakodási vizsgálattal ellenőrzik.

(3) Ezenkívül a 12 méternél hosszabb hajók esetében a tagállamok csak akkor engedélyezhetik hajóiknak az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten tartását, átrakását vagy kirakodását, ha a (2) bekezdésben előírt feltételeken túlmenően:

a) a hajó fedélzetén olyan megfigyelő tartózkodik, illetve olyan elektronikus megfigyelőrendszer működik, aki, illetve amely képes megállapítani, hogy a hal elpusztult vagy életben van-e;

b) a megfigyelő adatokat gyűjt a horoggal kifogott egyedek számáról, testhosszáról, neméről, állapotáról, érettségéről (vemhes-e és az utódok száma) és a termékek tömegéről minden egyes kifogott lándzsafogú cápa esetében, valamint a halászati erő kifejtéséről; valamint

c) ha a lándzsafogú cápát nem tartják meg a fedélzeten, a megfigyelőnek rögzítenie kell vagy az elektronikus megfigyelőrendszer nyilvántartása alapján fel kell becsülnie a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett példányok számát.

(4) A megfigyelőnek ajánlott biológiai mintákat, például izomszöveteket (az állomány azonosításához), reproduktív szerveket embrióval (a vemhességi ciklus és a reprodukciós teljesítmény azonosításához) és csigolyákat (a növekedési görbére vonatkozó becsléshez) gyűjtenie. A megfigyelő által gyűjtött biológiai mintákat az érintett tagállamoknak elemezniük kell, és a Bizottságnak be kell nyújtania az eredményeket a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottsághoz.

(5) A tagállamok az érintett flották teljes halászati erő kifejtése alapján, a megfigyelési programok vagy más releváns adatgyűjtési programok keretében gyűjtött adatok felhasználásával bejelentik a Bizottságnak az észak-atlanti lándzsafogú cápa esetében a visszadobott elpusztult példányok és az élve visszaengedett egyedek becsült számát. Azok a tagállamok, amelyek a (2) és (3) bekezdéssel összhangban nem engedélyezik hajóik számára az észak-atlanti lándzsafogú cápa halászatát, fedélzeten tartását, átrakását vagy kirakodását, megfigyelői programjaikon keresztül rögzítik az észak-atlanti lándzsafogú cápa visszadobott elpusztult példányainak és élve visszaengedett egyedeinek számát. A Bizottság erről beszámol a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottságnak.

25. A szöveg a következő 36a. cikkel egészül ki:

A cápákra vonatkozó adatgyűjtés

(1) A tagállamok olyan adatgyűjtési programokat hajtanak végre, amelyek biztosítják, hogy a Task I. és II. adatok benyújtására vonatkozó követelményekkel teljes összhangban pontos adatokat szolgáltatassanak az ICCAT-nak a kifogott cápákra, az erő kifejtésre, a méretre és a visszadobásra vonatkozóan.

(2) A tagállamok benyújtják a Bizottságnak a 18-06. sz. ajánlás 1. melléklete szerinti, a cápákra vonatkozó végrehajtási ellenőrző lapokat, beleértve a fogások nyomon követése, illetve a cápák védelme és a velük folytatott gazdálkodás érdekében belföldön hozott intézkedésekre vonatkozó információkat.”

26. A szöveg a következő új, 44a. cikkel egészül ki:

„44a. cikk

Hajómegfigyelési rendszer

A 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet⁵ 9. cikkének rendelkezésein túlmenően minden tagállam gondoskodik arról, hogy a lobogója alatt közlekedő halászhajók műholdas nyomkövető eszközei állandó jelleggel és folyamatosan üzemeljenek, és hogy az erszényes kerítőhálóra vonatkozó információkat legalább óránként egyszer összegyűjtsék és továbbítsák.”

27. Az 54. cikk a következőképpen módosul: a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A (2) és (3) bekezdésben említett értesítést az ICCAT ügyvezető titkára által meghatározott formátum és szerkesztési minta szerint kell elkészíteni, és az értesítésnek tartalmaznia kell a következő információkat:

- a hajó neve és lajstromszáma,
- ICCAT nyilvántartási szám (ha van),
- IMO-szám,
- korábbi név (ha volt ilyen),
- korábbi lobogó (ha volt ilyen),
- más nyilvántartásokból való korábbi törlésre vonatkozó részletek (ha volt ilyen),
- nemzetközi rádióhívójel,
- hajótípus, hossz, bruttó regisztertonna (BRT) és teherbíró képesség,
- a tulajdonos(ok) és üzemeltető(k) neve és címe,
- az engedélyezett átrakás típusa (azaz kikötőben és/vagy tengeren),
- az átrakásra engedélyezett időszak.”

⁵

A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

28. A szöveg a következő új, 58a. cikkel egészül ki:

„58a. cikk

Az ICCAT regionális megfigyelői programjaiban részt vevő megfigyelők egészsége és biztonsága

(1) Minden tagállam gondoskodik arról, hogy a regionális ICCAT-megfigyelőket szállító hajói valamennyi út során megfelelő biztonsági felszereléssel rendelkezzenek, beleértve a következőket:

- a) a fedélzeten tartózkodó valamennyi személy vonatkozásában megfelelő befogadóképességű mentőtutaj, amely a megfigyelő kiküldetésének teljes időtartama alatt érvényes ellenőrzési tanúsítvánnyal rendelkezik;
- b) a fedélzeten tartózkodó valamennyi személy számára elegendő számú és a vonatkozó nemzetközi szabványoknak megfelelő mentőmellény vagy túlélőruházat; valamint
- c) megfelelően nyilvántartásba vett vészhelyzeti helyzetjelző rádiós jeladó (EPIRB), valamint kutatási és mentési transzponder (SART), amelynek érvényessége csak a megfigyelő tevékenységének vége után jár le.

(2) A regionális ICCAT-megfigyelőt szállító tagállami hajók vészhelyzeti cselekvési tervet dolgoznak ki és hajtanak végre, amelyet abban az esetben kell követni, ha egy megfigyelő meghal, eltűnik vagy feltételezhetően a vízbe esik, olyan súlyos betegségben szenved vagy olyan sérülés áldozata lesz, amely veszélyezteti egészségét, biztonságát vagy jólétét, illetve ha a megfigyelőt bántalmazták, megfélemlítették, megfenyegették vagy zaklatták. Az ilyen vészhelyzeti cselekvési terveknek tartalmazniuk kell többek között a 19-10. sz. ajánlás 1. mellékletében szereplő elemeket.

(3) A regionális ICCAT-megfigyelőt szállító tagállami hajók az ICCAT honlapján való közzététel céljából benyújtják a Bizottságnak a vészhelyzeti cselekvési terveket. Az új vagy módosított vészhelyzeti cselekvési terveket, amint rendelkezésre állnak, közzététel céljából a Bizottság rendelkezésére kell bocsátani.

(4) Az uniós hajók csak akkor szállíthatnak az ICCAT regionális megfigyelői programjában részt vevő megfigyelőt, ha vészhelyzeti cselekvési tervet nyújtottak be. Ezen túlmenően, ha a Bizottság a vészhelyzeti cselekvési tervben szereplő információk alapján a 19-10. sz. ajánlás 1. mellékletében meghatározott előírásokkal való ellentmondásokat állapít meg, dönthet úgy, hogy a megfigyelőnek az érintett lobogó szerinti tagállam hajójára való kiküldését elhalasztja mindaddig, amíg a ellentmondást megfelelően meg nem szüntetik.”

29. A 61. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) legalább 5 %-os megfigyelői lefedettség valamennyi, nyílt vízi horogsorral, erszényes kerítőhálóval, etetőhajóval, halcsapdával, kopolyúhálóval és vonóhálóval folytatott halászat során alkalmazott halászati erő kifejtés tekintetében.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A megfigyelői lefedettség százalékos arányát az alábbiak szerint kell mérni:

- a) erszényes kerítőhálós halászat esetében a hálókivetések vagy a halászutak számában;
- b) nyílt vízi horogsoros halászat esetében a halászati napok, a horogsor-kihelyezések vagy a halászutak számában;
- c) etetőhajókkal és csapdákkal folytatott halászat esetében a halászati napok számában;
- d) kopoltyúhálós halászat esetében a halászattal töltött órák vagy a halászati napok számában; valamint
- e) vonóhálóval folytatott halászat esetében a hálóbehúzások vagy a halászati napok számában.”

30. A 63. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„63. cikk

A tudományos megfigyelők feladatai

(1) Minden tagállam előírja a megfigyelők számára többek között az alábbiakat:

a) rögzítik és jelentik a megfigyelt hajó halászati tevékenységével kapcsolatos információkat, amelyeknek magukban kell foglalniuk legalább a következőket:

i. adatgyűjtés, amely kiterjed a célfajok összes fogásának, a visszadobott halmennyiségnek és a járulékos fogásoknak a számszerűsítésére (beleértve a cápákat, a tengeri emlősöket és a tengeri madarakat is), a méret szerinti összetétel becslésére vagy mérésére (a lehetőségekhez mérten), a kezelés módjára (azaz a fedélzeten tartott, az elpusztult állapotban visszadobott és az élve visszaengedett egyedekre) vonatkozó adatokra, valamint az élettörténet-tanulmányok készítéséhez szükséges biológiai minták (például ivarmirigyek, otolitok, tövisnyúlványok, pikkelyek) gyűjtésére;

ii. minden talált jelölés összegyűjtése és bejelentése;

iii. a halászati műveletekre vonatkozó információk, beleértve a fogás földrajzi szélesség és hosszúság szerinti helyét; a halászati erő kifejtésére vonatkozó információk (például a halászati műveletek száma, horgok száma stb.); az egyes halászati műveletek dátuma, beleértve adott esetben a halászati tevékenység megkezdésének és befejezésének időpontját; halcsoportosulást előidéző tárgyak, többek között halcsoportosulást előidéző eszközök (FAD-ok) használata; és a visszaengedett állategyedek általános állapota a túlélési rátákhoz viszonyítva (azaz elpusztult/élő, sebesült stb.);

b) megfigyelik és rögzítik a járulékos fogások csökkentésére irányuló intézkedések alkalmazását és az egyéb releváns információkat;

c) amennyire lehetséges, megfigyelik és jelentik a környezeti feltételeket (például a tengerállapotot, az éghajlati és hidrológiai paramétereket stb.);

d) a trópusi tonhalfélékre vonatkozó többéves állományvédelmi és -gazdálkodási program keretében elfogadott ICCAT regionális megfigyelői programmal összhangban megfigyelik a FAD-okat és jelentést tesznek róluk; valamint

e) ellátják a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottság által ajánlott és a Bizottság által jóváhagyott egyéb tudományos feladatokat.

(2) Minden tagállam biztosítja, hogy a megfigyelők:

- a) ne nyúljanak a hajó elektronikus berendezéseikhez;
- b) ismerjék a hajó fedélzetén érvényes vészhelyzeti eljárásokat, beleértve a mentőtutajokat, tűzoltó készülékek és elsősegélycsomagok helyét;
- c) szükség szerint kommunikáljanak a hajóparancsnokkal a megfigyelőkkel összefüggő releváns kérdésekről és a megfigyelői feladatokról;
- d) ne akadályozzák a hajó halászati tevékenységét és rendes működését, és azokba ne avatkozzanak be;
- e) részt vegyenek a megfigyelői program végrehajtásáért felelős tudományos intézet vagy hazai hatóság megfelelő képviselőjével folytatott tájékoztató megbeszélés(ke)n.

(3) Azon hajók parancsnokai, amelyekre a megfigyelőt kirendelték:

- a) megfelelő hozzáférést biztosítanak a hajóhoz és a hajón végzett műveletekhez;
- b) lehetővé teszik a megfigyelő számára, hogy feladatait hatékonyan lássa el, többek között az alábbiak révén:
 - i. megfelelő hozzáférést biztosítanak a hajó halászeszközeihez, dokumentumaihoz (beleértve az elektronikus és papíralapú hajónaplókat is) és a fogásokhoz;
 - ii. bármikor kommunikálnak a tudományos intézet vagy a hazai hatóság megfelelő képviselőjével;
 - iii. megfelelő hozzáférést biztosítanak az elektronikai és egyéb, halászattal összefüggő berendezésekhez, beleértve egyebek mellett a következőket:
 - műholdas navigációs berendezés,
 - elektronikus kommunikációs eszközök;
 - iv. biztosítják, hogy a megfigyelt hajó fedélzetén senki se manipulálja a megfigyelők eszközeit vagy dokumentumait, illetve senki se semmisítse meg őket; senki se akadályozza vagy zavarja a megfigyelő munkáját, illetve senki ne lépjen fel oly módon, amely sürgősen megakadályozza a megfigyelőt feladatainak ellátásában;
- c) a megfigyelőknek a tiszteikkel azonos szállást biztosítanak, beleértve az elhelyezést, ételmezést és megfelelő szaniterhelyiségek biztosítását;
- d) megfelelő helyet biztosítanak a megfigyelőknek a parancsnoki hídon vagy a kormányosfülkében a munkájuk elvégzéséhez, valamint a fedélzetén a megfigyelői feladatok ellátásához.

(4) Az egyes tagállamok:

- a) előírják a hajóik számára, hogy az ICCAT szabályozása alá eső fajok halászatakor e rendelet rendelkezéseivel összhangban tudományos megfigyelő tartózkodjon a fedélzetén;

b) gondoskodnak a megfigyelők biztonságáról;

c) amennyiben lehetséges és helyénvaló, ösztönzik tudományos intézetüket vagy hazai hatóságait, hogy a megfigyelői jelentések és megfigyelői adatok cseréje céljából megállapodásokat kössenek más tagállamok vagy szerződő felek tudományos intézeteivel vagy nemzeti hatóságaival;

d) a Bizottság, valamint a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottság általi felhasználásra szánt éves jelentésükben konkrét információkkal szolgálnak az ICCAT 16-14. sz. ajánlás végrehajtásáról; e jelentéseknek tartalmazniuk kell a következőket:

i. a tudományos megfigyelői programjaik felépítésére és kialakítására vonatkozó részletek, többek között:

- a megfigyelői jelenlét célszintje a halászat és a halászeszköz típusa szerinti bontásban, valamint a mérési módszertan részletei,
- az összegyűjtendő adatok,
- az érvényben lévő adatgyűjtési és adatkezelési protokollok,
- arra vonatkozó információk, hogy miként történik a hajók kiválasztása a megfigyelői jelenlét tekintetében kitűzött tagállami célszint eléréséhez,
- a megfigyelők képzésére vonatkozó követelmények, valamint
- a megfigyelők képesítésére vonatkozó követelmények;

ii. a megfigyelt hajók száma, a halászat és a halászeszköz típusa szerinti lefedettség, valamint a lefedettségi szintek számításával kapcsolatos részletek;

e) a d) pont i. alpontjában előírt információk eredeti benyújtását követően éves jelentésükben beszámolnak a megfigyelői programok felépítését és/vagy kialakítását érintő változásokról, amennyiben ilyen változások bekövetkeznek. A tagállamok a d) pont ii. alpontjában előírt információkat továbbra is minden évben benyújtják a Bizottságnak;

f) a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottság által kidolgozott, erre a célra szolgáló elektronikus formátumok segítségével – az egyéb adatszolgáltatási követelményekre vonatkozó eljárásokkal összhangban és a hazai titoktartási követelményeknek megfelelően – a Bizottság általi felhasználás céljából, különös tekintettel az állományfelmérésre és egyéb tudományos célokra, minden évben bejelentik a Kutatási és Statisztikai Állandó Bizottságnak a hazai megfigyelői programok keretében gyűjtött információkat;

g) biztosítják, hogy az (1) bekezdésben említett feladataik ellátása során a megfigyelők megbízható adatgyűjtési protokollokat alkalmazzanak, beleértve – amennyiben szükséges és helyénvaló – fényképek készítését is.”

31. A 66. cikk a következő (4) és (5) bekezdéssel egészül ki:

„(4) Minden tagállam évente ellenőrzi a harmadik országok halászajóit által a kijelölt kikötőiben végzett kirakodási és átrakási műveletek legalább 5 %-át.

(5) A lobogó szerinti tagállamok – nemzeti jogszabályaikkal összhangban – a saját ellenőreik jelentéseihez hasonló alapon mérlegelik a kikötő szerinti állam ellenőrei által benyújtott jogsértési jelentéseket, és eljárnak azok alapján.”

32. A szöveg a következő 66a. cikkel egészül ki:

„66a. cikk

Hajók észlelése

(1) A tagállamok az illetékes hatóságaik által az ICCAT-egyezmény hatálya alá tartozó területen végzett vizsgálati és felügyeleti műveletek révén a lehető legtöbb információt gyűjtik össze abban az esetben, ha olyan uniós haláshajót, harmadik országbeli haláshajót vagy honosság nélküli hajót észlelnek halászat vagy halászattal kapcsolatos tevékenység (például átrakás) során, amelyről feltételezhető, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászatot folytat.

(2) A tagállamok a hajók észlelésére vonatkozó információkat az ICCAT 19-09. sz. ajánlásának mellékletében meghatározott észlelési adatlapnak megfelelően gyűjtik.

(3) Egy hajó (1) bekezdésnek megfelelő észlelése esetén az észlelő tagállam indokolatlan késedelem nélkül értesíti az észlelt hajó lobogója szerinti tagállam, a lobogó szerinti szerződő fél vagy a lobogó szerinti nem szerződő fél megfelelő hatóságait, és átadja a hajóról készült felvételeket, és:

a) ha az észlelt hajó tagállami lobogó alatt közlekedik, a lobogó szerinti tagállam indokolatlan késedelem nélkül meghozza a megfelelő intézkedéseket a szóban forgó hajó tekintetében. Mind az észlelő tagállam, mind az észlelt hajó lobogója szerinti tagállam tájékoztatja a Bizottságot és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatalt (EFCA) az észlelésről, beleértve a meghozott nyomunkövetési intézkedések részleteit;

b) amennyiben az észlelt hajó egy másik szerződő vagy nem szerződő fél lobogója vagy meghatározatlan lobogó alatt közlekedik vagy nincs honossága, az észlelést végző tagállam indokolatlan késedelem nélkül a Bizottság és az EFCA rendelkezésére bocsát minden, az észleléssel kapcsolatos megfelelő információt.” A Bizottság adott esetben továbbítja az észleléssel kapcsolatos információkat az ICCAT titkárságának.

33. A 71. cikk (1) bekezdésében az „augusztus 20-ig” időpont helyébe „augusztus 1-jéig” lép.

34. A 73. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont a következőképpen módosul: „I–VIII. melléklet”;

b) a szöveg a következő pontokkal egészül ki:

„j) a trópusi tonhálfélékre vonatkozó, az 5a. cikk szerinti kapacitáskorlátozások a (2) bekezdésben említett éves kapacitási és halászati tervre vonatkozó jelentéstételhez kapcsolódóan, valamint a (3) bekezdésben említett segédhajók száma;

k) a 9. cikk szerinti, FAD-okra vonatkozó gazdálkodási tervek a (4) bekezdésben említett műszerezett bóják száma tekintetében;

l) a 10. cikk (1) bekezdése szerinti, FAD-okra vonatkozó követelmények;

m) a FAD-ok hajók általi telepítésével kapcsolatban a 11. cikk (1) bekezdése értelmében benyújtandó információk, a (2) bekezdésben

említett jelentéstételi információk, valamint a (3) bekezdésben említett, a FAD-ok elvesztésére vonatkozó adatgyűjtés és jelentéstétel;

n) a FAD-telepítésnek a 14. cikk (1) bekezdése szerinti tilalmi időszakai és a 14. cikk (2) bekezdése szerinti minimális megfigyelői lefedettség;

o) az észak-atlanti germonra halászó hajók számát érintő, 17. cikk szerinti korlátozások;

p) a nagyszemű tonhal 8a. cikk szerinti éves átvitele;

q) az észak- és dél-atlanti germon 17b. cikk szerinti éves átvitele;

r) az észak- és dél-atlanti kardhal 18b. cikk szerinti éves átvitele;

s) a 18. cikknek megfelelően az észak-atlanti kardhalra vonatkozó gazdálkodási terv;

t) a lándzsafogú cápák kifogására és megtartására vonatkozó engedély feltételei a 33. cikk (2) bekezdésének megfelelően;

u) a tengeri teknősök túlélésének maximalizálására vonatkozó, 41. cikk szerinti követelmények;

v) a 61. cikk (1) bekezdése a) pontjának megfelelően a megfigyelői lefedettség minimális százaléka és a százalékos lefedettség mérése a 61. cikk (2) bekezdésének megfelelően.”

35. Az (EU) 2017/2107 rendelet I. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

2. cikk

Az Atlanti-óceán keleti részén és a Földközi-tengerben élő kékúszójútonhal-állományra vonatkozó többéves gazdálkodási terv létrehozásáról, az 1936/2001/EK, az (EU) 2017/2107 és az (EU) 2019/833 rendelet módosításáról, valamint az (EU) 2016/1627 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, (EU) 2022/... európai parlamenti és tanácsi rendelet módosítása

Az (EU) 2022/XXX rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk (...) bekezdése a következő a) és b) ponttal egészül ki:

„a) a halgazdaság szerinti tagállamok minden év május 25-ig éves átviteli nyilatkozatot töltenek ki és küldenek a Bizottságnak.

A nyilatkozatnak tartalmaznia kell a következőket:

- az átvinni kívánt halmennyiség kg-ban és darabszámban kifejezve,
- a fogás éve,
- átlagos tömeg,
- a lobogó szerinti szerződő fél,
- az átvitt fogásoknak megfelelő BCD-re való hivatkozások,
- a halgazdaság neve és ICCAT-száma,
- a ketrec száma, valamint
- a lehalászás elvégzése esetén a lehalászott mennyiségre vonatkozó információk (kg-ban kifejezve);

b) a fenti bekezdés értelmében átvitt mennyiség külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban kerül elhelyezésre a halgazdaságban, a fogás éve alapján elkülönítve egymástól.”

2. A 46. cikk (...) bekezdése a következő a) és b) ponttal egészül ki:

„a) a tagállamok nem helyezhetnek kékúszójú tonhalat olyan halgazdaságba, amelyet a tagállam vagy a szerződő fél nem engedélyezett, vagy amely nem szerepel a tenyésztési létesítményekre vonatkozó ICCAT-nyilvántartásban;

b) a halgazdaság szerinti tagállamok biztosítják, hogy a kékúszójú tonhal-fogások külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban kerüljenek elhelyezésre, a származási hely szerinti tagállam vagy szerződő fél alapján elkülönítve egymástól. Ettől eltérve, amennyiben a kékúszójú tonhal kifogására különböző tagállamok közös halászati művelete keretében kerül sor, a halgazdaság szerinti tagállamok biztosítják, hogy a kékúszójú tonhalat külön ketrecekben vagy ketreccsoportokban helyezték el a közös halászati műveletek alapján elkülönítve.”

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

az Európai Parlament részéről
az elnök

a Tanács részéről
az elnök